

Grandes Libros y Literatura Universal

ESCUELA DE FILOSOFÍA DEL ATENEO

Prof. Dr. Antonio Lastra

Miércoles 15 de enero de 2020, 19 h.
Sala de Juntas del Ateneo de Valencia

1 Grandes Libros y Literatura Universal

“Literatura universal” (Goethe): ¿época o concepto? La necesidad del ejemplo. El libro y la *classis*. “Los demasiados libros” (Gabriel Zaid).

Great Books: la institución de la lectura. El programa del St. John’s College. El último libro de Harold Bloom: *Possessed by Memory* (2019)

Ich sehe immer mehr,« fuhr Goethe fort, »daß die Poesie ein Gemeingut der Menschheit ist und daß sie überall und zu allen Zeiten in Hunderten und aber Hunderten von Menschen hervortritt. Einer macht es ein wenig besser als der andere und schwimmt ein wenig länger oben als der andere, das ist alles. Der Herr von Matthisson muß daher nicht denken, er wäre es, und ich muß nicht denken, ich wäre es, sondern jeder muß sich eben sagen, daß es mit der poetischen Gabe keine so seltene Sache sei, und daß niemand eben besondere Ursache habe, sich viel darauf einzubilden, wenn er ein gutes Gedicht macht. Aber freilich, wenn wir Deutschen nicht ans dem engen Kreise unserer eigenen Umgebung hinausblicken, so kommen wir gar zu leicht in diesen pedantischen Dünkel. Ich sehe mich daher gerne bei fremden Nationen um und rate jedem, es auch seinerseits zu tun. Nationalliteratur will jetzt nicht viel sagen, **die Epoche der Weltliteratur ist an der Zeit**, und jeder muß jetzt dazu wirken, diese Epoche zu beschleunigen. Aber auch bei solcher Schätzung des Ausländischen dürfen wir nicht bei etwas Besonderem haften bleiben und dieses für Musterhaft ansehen wollen. Wir müssen nicht denken, das Chinesische wäre es, oder das Serbische, oder Calderon, oder die Nibelungen; sondern im Bedürfnis von etwas Musterhaftem müssen wir immer zu den alten Griechen zurückgehen, in deren Werken stets der schöne Mensch dargestellt ist. Alles übrige müssen wir nur historisch betrachten und das Gute, so weit es gehen will, uns daraus aneignen.

“Cada vez veo más claro —respondió Goethe— que la poesía es patrimonio común de la humanidad y que en todos los lugares y en todos los tiempos se manifiesta en centenares y centenares de individuos. Unos lo hacen mejor que otros y se sostienen más tiempo nadando arriba; eso es todo. Pero el señor Matthisson no debe pensar que el don poético sea solo suyo ni yo tampoco que lo sea mío, sino que debemos comprender ambos que ese don no es ninguna cosa extraordinaria y que nadie tiene derecho a presumir porque haya hecho una buena poesía. Pero si nosotros, los alemanes, no tendemos la vista más allá de nuestro propio círculo, podemos caer fácilmente en esa fatuidad. Por eso a mí me gusta enterarme de lo que pasa en otras naciones y les aconsejo a todos que hagan lo mismo. La literatura nacional no significa hoy gran cosa, **la época de la literatura universal está al llegar**, y todos debemos contribuir al advenimiento de esa época. Ahora bien, al estudiar nosotros lo exótico hemos de procurar no limitarnos a una sola cosa, proclamándola modelo. No debemos limitarnos a lo chino ni a lo serbio, ni a Calderón ni a los Nibelungos. Para satisfacer de algún modo nuestra necesidad de dechados, hemos de retrotraernos a los griegos, que han expresado en sus obras la belleza humana. Lo demás debemos considerarlo puramente histórico, asimilándonos en cuanto sea posible lo que de bueno tenga.”

JOHANN PETER ECKERMAN

Gespräche mit Goethe in den letzten Jahren seines Lebens

(Miércoles 31 de enero de 1827) Traducción de Rafael Cansinos Assens